

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVIII. évfolyam, 18. szám, 2014

Megjelenik kéthetente
2014. szeptember 23.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS....	4
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Alacsonyabb a vöröshagyma termelői ára.....	6
Agrárpolitikai hírek.....	9
Magyarországi piaci információk.....	10
Nemzetközi piaci információk.....	15
BORPIACI JELENTÉS.....	16
Agrárpolitikai hírek.....	16
Magyarországi piaci információk.....	17

ÖSSZEFOGLALÓ

A Budapesti Nagybani Piacon a belföldi görögdinnyét 60, a sárgadinnyét 258 forint körüli áron értékesítették kilogrammonként a 38. héten. Ezek az árak 42, illetve 72 százalékkal voltak magasabb az egy évvel ezelőttnél.

A hazai őszibarack termelői ára típustól és mérettartománytól függően 280-365 forint/kg között alakult, ami átlagosan közel 40 százalékkal haladta meg a tavalyi év ugyanezen hetében jellemző árat.

Magyarországon az idén betakarított barna héjú vöröshagyma termelői ára 2014 22-38. hetében 19 százalékkal elmaradt (105 forint/kg) a 2013. év ugyanezen időszakának átlagárától.

A KSH adatai szerint Magyarország bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt 2014 első félévében, mennyiségben 33 százalékkal romlott, értékben 26 százalékkal javult az előző év hasonló időszakához képest.

ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS

Budapesti Nagybani Piaci körkép

A belföldi görög- és sárgadinnye szezonja hamarosan véget ér, egyre kisebb a felhozataluk a Budapesti Nagybani Piacon. A görögdinnyét 60, a sárgadinnyét 258 forint körüli áron értékesítették kilogrammonként a 38. héten, ami 42, illetve 72 százalékkal volt magasabb az egy évvel ezelőtti termelői áraknál. A kisebb kínálat hatására 65 forint/kg áron megjelent a Görögországból származó görögdinnye.

A fehér fejes káposzta termelői ára 70 forint/kg, a vöröskáposztáé 100 forint/kg volt a 38. héten. Ezek az árak 22, valamint 31 százalékkal voltak alacsonyabbak, mint 2013 azonos hetében. A kelkáposzta 115 forint/kg ára 23 százalékkal csökkent egy év alatt.

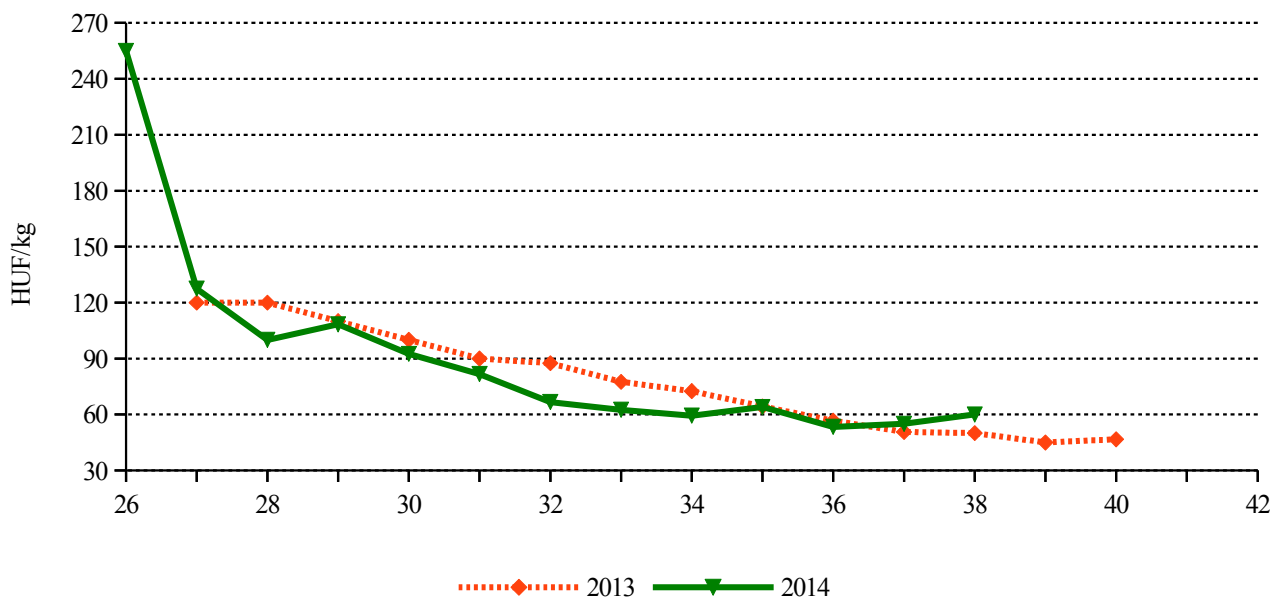
A fejes salátát (117 forint/db), a jégsalátát (200 forint/db) és a Lollo típusú salátákat (159 forint/db) egyaránt magasabb ár jellemezte 2014 38. hetében, mint az elmúlt esztendő azonos időszakában.

A hazai őszibarack termelői ára típustól és mérettartománytól függően 280-365 forint/kg között alakult, ami átlagosan közel 40 százalékkal haladta meg a tavalyi év ugyanezen hetében jellemző árat. A görögországi, az olaszországi és a spanyolországi őszibarackot 320-380 forint/kg közötti áron kínálták.

A bogyógyümölcsűek közül szamócából, málnából és szederből belpiaci és import egyaránt szerepelt a választékban a 37-38. héten. A hollandiai szamóca 2800 forint/kg ára lényegesen magasabb, a Lengyelországból származó málna és szeder ára azonban alacsonyabb volt a magyarországinál.

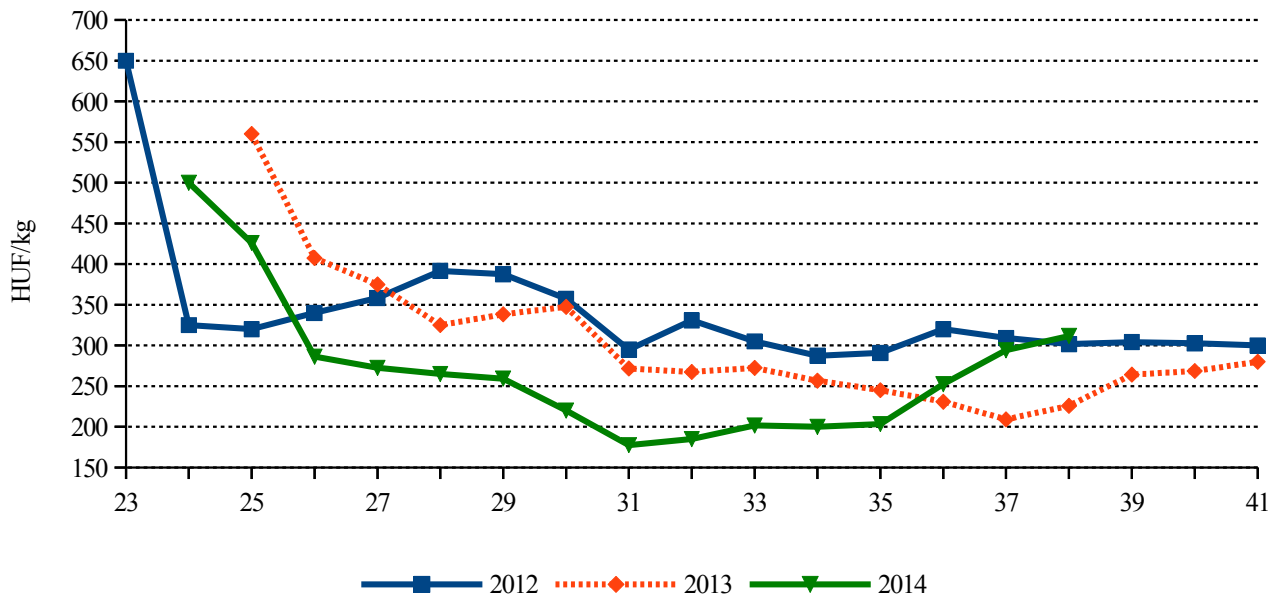
Széles a belföldi szilva fajtaválasztéka, a termelői ára 120 és 320 forint között változott kilogrammonként a 38. héten. Emellett Olaszországból beszállított ún. japán típusú szilvát is értékesítettek (535 forint/kg).

1. ábra: A belföldi görögdinnye termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



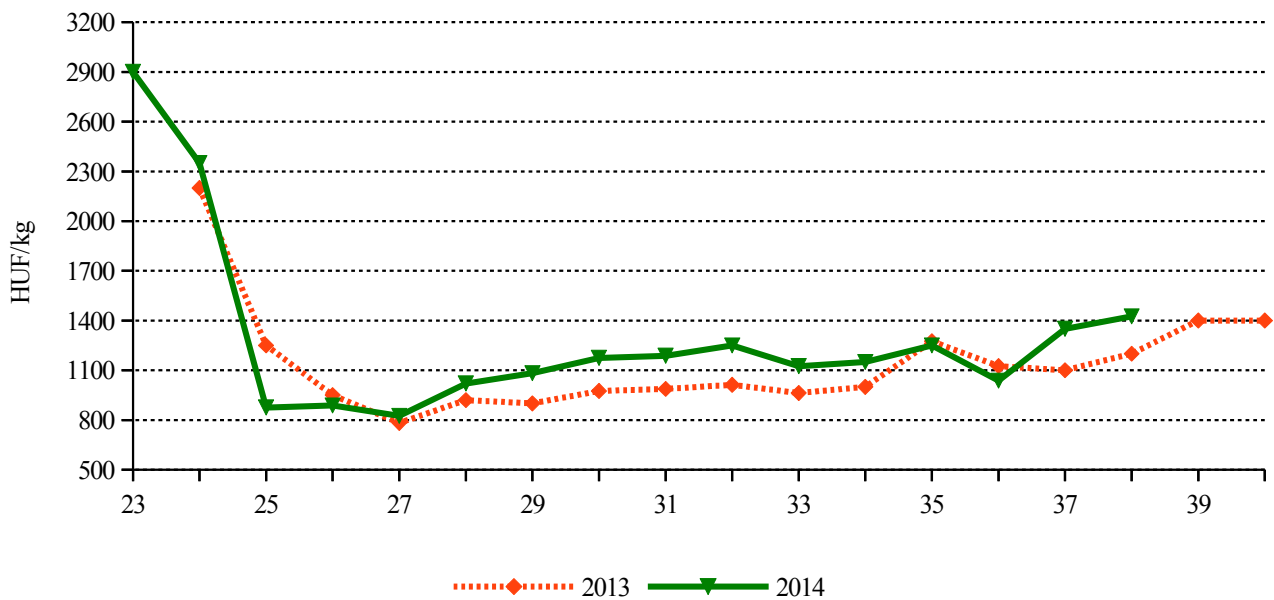
Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi őszibarack termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra: A belföldi málna termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Alacsonyabb a vöröshagyma termelői ára

Az EU vöröshagyma-termelése 5,5 és 6,5 millió tonna között ingadozott az elmúlt években. Az *Eurostat* adatai szerint Hollandia vezette a sort 2013-ban 1,3 millió tonnával, majd Spanyolország volt a második 1,2 millió tonna vöröshagymával. A két piacvezetőt Lengyelország (539 ezer tonna), Németország (493 ezer tonna) majd Franciaország (417 ezer tonna) követte.

Spanyolországban az alacsonyabb hőmérséklet és a kevés csapadék tavasszal hozzájárult a bőséges hozamhoz, a jó minőséghez. A túlkínálat miatt azonban az árak mintegy 25 százalékkal estek augusztusban az előző év azonos időszakához képest.

Lengyelországban a termés várhatóan 4 százalékkal haladja meg 2014-ben az egy évvel korábbit. Az Európai Bizottság adatai szerint a vöröshagyma nettó termelői ára lényegesen alacsonyabb volt (13,1 euró/100 kg) augusztus végén, mint egy évvel korábban.

Németországban a vöröshagyma termésmennyisége 23 százalékkal 500 ezer tonnára bővült 2014-ben. A németországi nagybani piacokon a különböző méretű vöröshagyma termelői ára 2014 37-38. hetében elmaradt az előző év azonos időszakának átlagától.

Franciaországban a vöröshagyma-fogyasztás népszerűsítése érdekében országos kampányt szerveznek: „*Les Semaines Aux P'tits Oignons*” címmel (október 13. és november 16. között). Ennek keretében hangsúlyozzák, hogy a vöröshagyma olcsó, a konyha ideális összetevője, változatos fajtaszortimenttel (sárga, piros, a rózsaszín *Roscoff* hagyma, a sült gesztenyéhez hasonlító édes *Cévennes* hagyma), gazdag aromával (édes, lédús, ropogós, fűszeres), illetve magas tápértékkel rendelkezik (alacsony kalóriatartalom, ásványi anyagok, antioxidánsok).

Az EU belső piacán a legnagyobb vöröshagyma-exportőr Hollandia volt, majd Spanyolország

következett a sorban 2013-ban. A legnagyobb vöröshagyma-importőrök Németország és az Egyesült Királyság voltak.

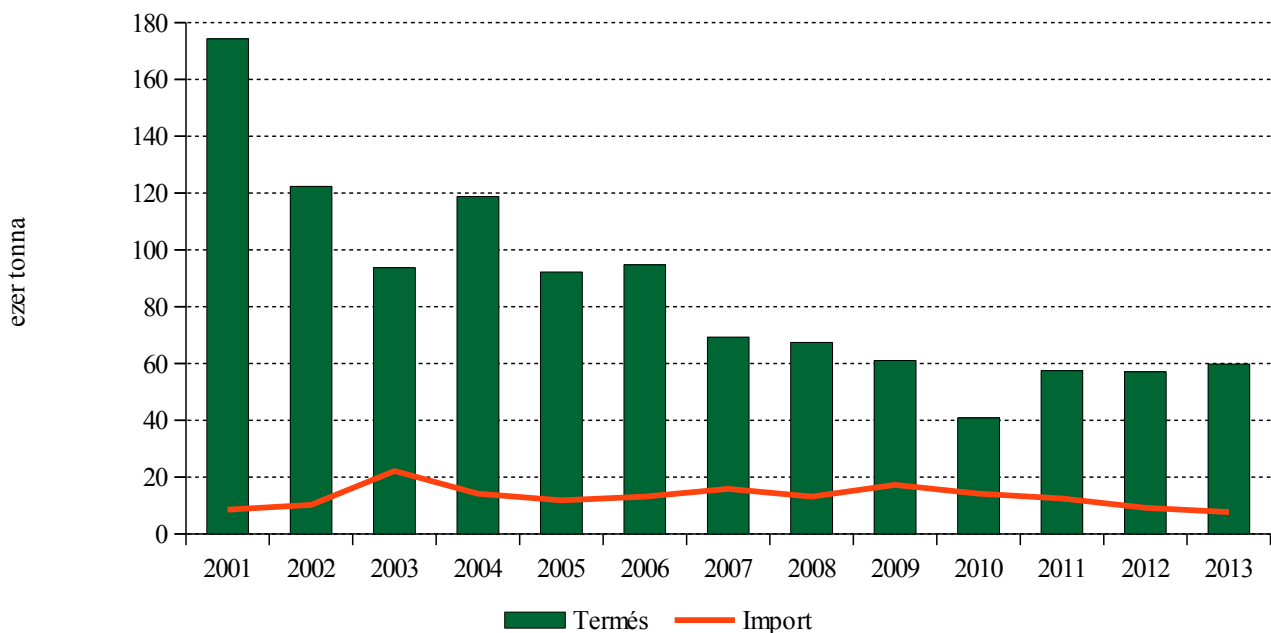
Az EU vöröshagyma külkereskedelmi egyenlege pozitív volt 2013-ban: 707,5 ezer tonna export szemben a 265 ezer tonna importtal.

Az EU vöröshagyma-behozatala az idei év első felében 6 százalékkal 229,3 ezer tonnára nőtt 2013 azonos időszakához képest. Új-Zéland 4 százalékkal kevesebb (76,3 ezer tonna), ugyanakkor Egyiptom 3 százalékkal (55,7 ezer tonna), Chile 47 százalékkal (16,9 ezer tonna) több vöröshagymát szállított az EU-ba.

A Közösség vöröshagymaexportja a harmadik országok felé 23 százalékkal 262,5 ezer tonnára esett az idei év első hat hónapjában az előző év hasonló időszakához viszonyítva. Ugyanakkor a legnagyobb felvevőpiac Oroszország felé az EU (döntően Hollandiából) 63 százalékkal több (93,5 ezer tonna) vöröshagymát szállított. Az oroszországi zöldség- és gyümölcs-embargó érzékenyen érintheti az EU vöröshagymapiacát. Oroszország az import vöröshagyma 25 százalékát szerezte be Hollandiából az elmúlt három évben. Az idén ez az értékesítési csatorna augusztustól az EU számára kiesett. Oroszország további jelentős beszállítói Kína, Egyiptom és Törökország, amelyek részesedése a teljes importon belül várhatóan növekedni fog 2014-ben.

Az AKI Statisztikai Osztálya által vizsgált gazdaságok adatai szerint Magyarországon csökkent a vöröshagyma termőterülete 2014-ben az egy évvel korábbihoz képest. A vöröshagyma termésének 48 százalékát takarították be 2014. augusztus közepére, szemben az előző évvel amikor már a termés 60 százalékát. A termésátlag 20 százalékkal 22,2 tonna/hektárra mérséklődött augusztus közepéig. Magyarországon a vöröshagyma termésátlaga elmarad a Közösség vezető vöröshagyma-termelőinek hozamától (vö.: Hollandia 50-55 tonna/hektár).

4. ábra: A vöröshagyma termése és importja Magyarországon



Forrás: KSH

Az elmúlt évtizedekben folyamatosan fejlődött a termesztéstechnológia, és napjainkra a magyar termesztők, öntözéses, intenzív körülmények között magas színvonalon termelnek. A „Makói vöröshagyma” egyike azon kevés friss zöldségfélének, amely bekerült az Európai Uniónak „a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelölésének oltalmáról” szóló nyilvántartásába.

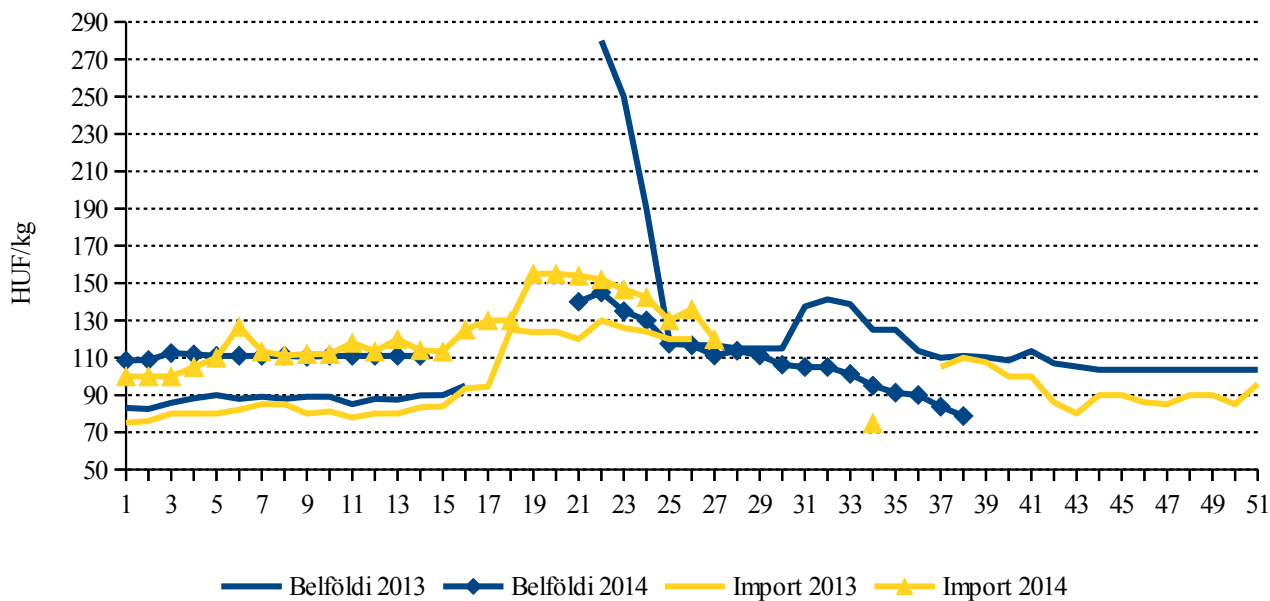
Magyarországon a friss vagy hűtött vöröshagyma külkereskedelmi egyenlege évek óta negatív. A belföldi termés mellett jelentős mennyiségű importra szorult az ország az elmúlt években, amely a hazai termés közel 16-35 százalékát tette ki. Magyarország 2014. I. félévében 3 százalékkal kevesebb, 5,21 ezer tonna vöröshagymát importált, mint egy évvel korábban. A legtöbb vöröshagymát Németország szállította, ahonnan 74 százalékkal 3,11 ezer tonnára nőtt a behozatal, ugyanakkor

Hollandiából 30 százalékkal kevesebb, 961 tonna vöröshagymát vásároltunk. Az export 39 százalékkal 1,33 ezer tonnára bővült ugyanebben az időszakban, amelynek 83 százaléka Romániába került.

A Budapesti Nagybani Piacon a 2014. évi tárolási időszakban (1-14. hét) a barna héjú vöröshagyma termelői ára 26 százalékkal magasabb volt (111 forint/kg) az egy évvel korábbinál. Ekkor a belföldi áruval párhuzamosan a külpiazi (ausztriai, németországi, hollandiai, lengyelországi) terméket is folyamatosan értékesítették.

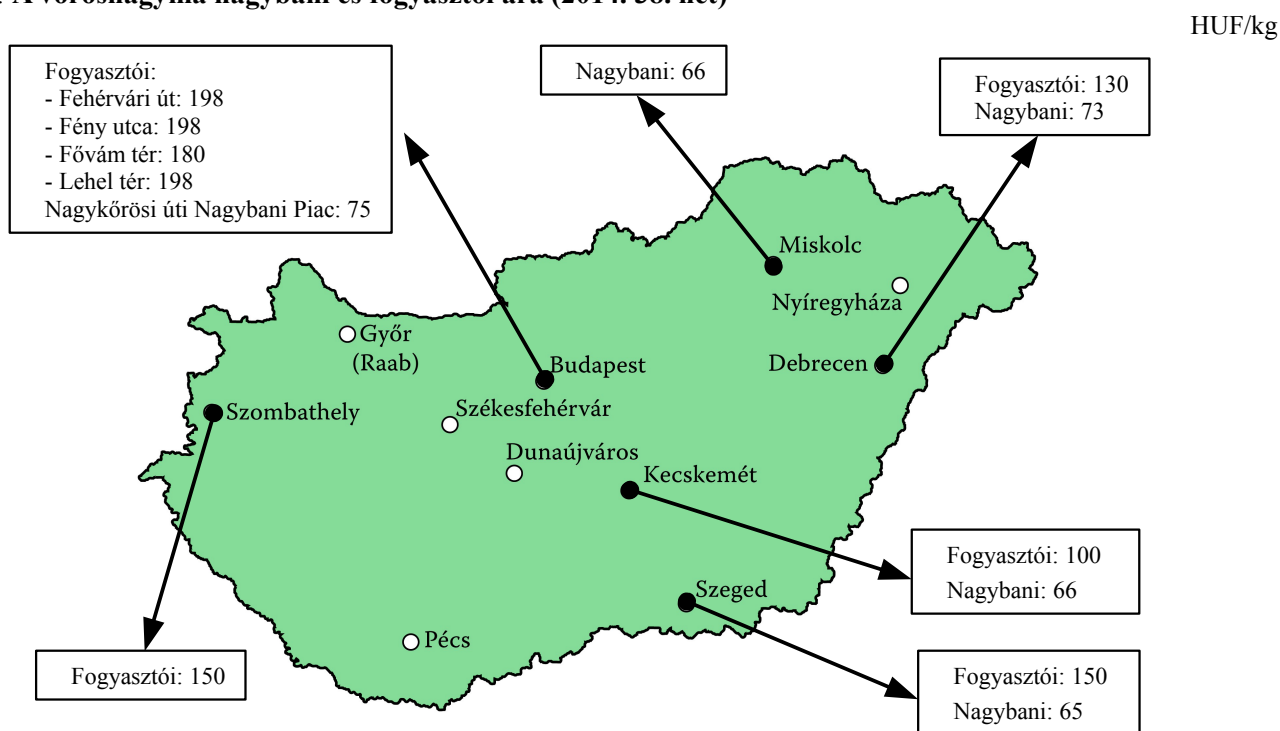
A belföldi termesztésű áttelelő hagyma az előző évinél alacsonyabb termelői áron jelent meg, a tavaszi vetésű és a dughagymás fajták kínálatának bővülése az árak további csökkenését eredményezte. Az idén betakarított barna héjú vöröshagyma termelői ára 2014 22-38. hetében 19 százalékkal elmaradt (105 forint/kg) a 2013. év ugyanezen időszakának átlagárától.

5. ábra: A belföldi és az import barna héjú vöröshagyma ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: A vöröshagyma nagybani és fogyasztói ára (2014. 38. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

- Az Európai Bizottság az egyes gyümölcs- és zöldségfélék termelőinek nyújtandó rendkívüli és ideiglenes támogatási intézkedéseket nyitott meg – 125 millió eurós keretösszeggel – az orosz importkorlátozással érintett termelők megsegítése érdekében. A mezőgazdasági biztos szeptember 10-én sajtóközleményben jelentette be, hogy a rendkívüli intézkedés végrehajtását felfüggesztették a tagállamok által leadott aránytalanul magas előzetes igények miatt. Az eredeti célkitűzéseinek elérése érdekében a Bizottság rövidesen javaslatokat terjeszt elő a rendkívüli intézkedések folytatására. A Bizottsági közleményeket követően Magyarország haladéktalanul az EU Mezőgazdasági Különbizottsága napirendjére kérte az ügy tárgyalását annak érdekében, hogy a szükséges nagyságú források átlátható és felelős fel-

használása ténylegesen megvalósuljon, és a kitűzött célok elérésére valóban alkalmas eszköz kerüljön bevezetésre. Az Európai Unió napokon belül újabb javaslattal állhat elő az orosz embargó miatt hátrányt szenvedett zöldség- és gyümölcsstermesztők megsegítésére. A tervezet mennyiségi kvótát határoz meg valamennyi tagállam számára az elmúlt évek orosz exportteljesítménye alapján. A mennyiségi kvóták felhasználásának módjáról, hogy mely intézkedésekre mennyit kívánnak fordítani, a tagállamok szabadon dönthetnek. A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) kimutatása szerint 226 jelentkező adott be előzetes igénylést. A kormány 3,16 milliárd forint értékben indít programot a kialakult almahelyzet kezelésére.

- A kormány bruttó 45 millió forintot ad a belföldi almapromócióra. Ennek keretében hat áruházláncban mintegy ötven alkalommal a jó minőségű magyar almát ajánlják a vásárlók figyelmébe.

Magyarországi piaci információk

1. táblázat: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték-egység	2013. 38. hét	2014. 37. hét	2014. 38. hét	2014. 38. hét / 2013. 38. hét (százalék)	2014. 38. hét / 2014. 37. hét (százalék)	
Burgonya	Fabiola	-	HUF/kg	90	70	68	75,0	96,4	
	Desire	-	HUF/kg	-	65	60	-	92,3	
	Agria	-	HUF/kg	100	83	83	82,5	100,0	
	Bellarosa	-	HUF/kg	92	70	65	71,0	92,9	
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	87	65	70	80,9	107,7	
	Laura	-	HUF/kg	100	65	68	67,5	103,9	
	Marabel	-	HUF/kg	110	95	95	86,4	100,0	
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	190	335	340	179,0	101,5	
		47-57 mm	HUF/kg	210	350	350	166,7	100,0	
		67-82 mm	HUF/kg	-	170	190	-	111,8	
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	240	360	370	154,2	102,8	
		40-47 mm	HUF/kg	250	380	390	156,0	102,6	
	Koktél	15 mm alatti	HUF/kg	710	710	720	101,4	101,4	
		15 mm feletti	HUF/kg	600	660	675	112,5	102,3	
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	180	140	145	80,6	103,6	
		70 mm feletti	HUF/kg	225	180	180	80,0	100,0	
	Hegyes	-	HUF/db	58	65	65	113,0	100,0	
	Bogyiszlói	-	HUF/kg	390	350	350	89,7	100,0	
	Pritamin	-	HUF/kg	390	380	350	89,7	92,1	
	Alma	-	HUF/kg	235	150	155	66,0	103,3	
	Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	420	480	470	111,9	97,9	
Uborka	Berakó (fürtös)	Cseresznye	-	HUF/kg	280	265	255	91,1	96,2
		Lecsőpaprika	-	HUF/kg	140	120	120	85,7	100,0
		Kígyó	400-500 g	HUF/kg	300	200	200	66,7	100,0
			3-6 cm	HUF/kg	230	280	240	104,4	85,7
			6-9 cm	HUF/kg	190	235	240	126,3	102,1
Sárgadinnye	Zöld húsú	9-14 cm	HUF/kg	280	180	170	60,7	94,4	
		Sárga húsú	-	HUF/kg	145	220	245	169,0	111,4
Görögdinnye	Magvas-Gömb-csíkos	-	HUF/kg	40	50	60	150,0	120,0	
	Magvas-Hosszú-csíkos	-	HUF/kg	45	60	60	133,3	100,0	
Főzőtök	Spárgatök	-	HUF/kg	155	125	145	93,6	116,0	
	Cukkini	-	HUF/kg	250	225	250	100,0	111,1	
	Patisszon	-	HUF/kg	160	165	180	112,5	109,1	
	Bébitök	-	HUF/kg	263	160	187	71,1	116,7	

Az 1. táblázat folytatása: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték-egység	2013. 38. hét	2014. 37. hét	2014. 38. hét	2014. 38. hét / 2013. 38. hét (százalék)	2014. 38. hét / 2014. 37. hét (százalék)	
Sütőtök	Kanadai	-	HUF/kg	130	145	135	103,9	93,1	
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	105	90	91	86,9	101,4	
			HUF/kiszerezés	120	120	130	108,3	108,3	
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	525	300	320	61,0	106,7	
			HUF/kiszerezés	210	150	155	73,8	103,3	
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	228	280	270	118,7	96,4	
			HUF/db	100	135	130	130,0	96,3	
Sóska	-	-	HUF/kg	300	300	300	100,0	100,0	
Spenót	-	-	HUF/kg	500	580	500	100,0	86,2	
Cékla	-	-	HUF/kg	100	120	110	110,0	91,7	
Fejes saláta	-	-	HUF/db	100	117	117	117,0	100,0	
Jégsaláta	-	-	HUF/db	190	200	200	105,3	100,0	
Lollo Rossa	-	-	HUF/db	142	171	159	112,0	92,7	
Lollo Bionda	-	-	HUF/db	142	171	159	112,0	92,7	
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	90	68	70	77,8	103,7	
	Vörös	-	HUF/kg	145	100	100	69,0	100,0	
Kelkáposzta	-	-	HUF/kg	150	110	115	76,7	104,6	
Karalábé	-	-	HUF/db	78	100	100	129,0	100,0	
Karfiol	-	16 cm feletti	HUF/kg	250	245	275	110,0	112,2	
Kínai kel	-	-	HUF/kg	175	190	190	108,6	100,0	
Brokkoli	-	-	HUF/kg	475	290	335	70,5	115,5	
	Hónapos	-	HUF/kiszerezés	100	85	100	100,0	117,7	
	Jégcsap	-	HUF/kg	200	200	200	100,0	100,0	
	Müncheneri Sör	-	HUF/kiszerezés	200	200	180	90,0	90,0	
Retek	Fekete retek	-	HUF/kg	200	130	135	67,5	103,9	
	Torma	-	HUF/kg	600	560	580	96,7	103,6	
	Borsó	Száraz sárga	-	HUF/kg	210	220	220	104,8	100,0
		Zöldbab	-	HUF/kg	415	308	323	77,7	104,9
Bab	Száraz tarka	-	HUF/kg	660	660	730	110,6	110,6	
	Száraz fehér	-	HUF/kg	600	600	600	100,0	100,0	
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	104	80	75	72,5	93,8	
		70 mm feletti	HUF/kg	119	88	83	69,6	94,3	
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	210	160	155	73,8	96,9	
	Zöldhagyma	-	HUF/kiszerezés	85	100	105	123,5	105,0	
Fokhagyma	-	45 mm feletti	HUF/kg	700	530	560	80,0	105,7	

Az 1. táblázat folytatása: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték-egység	2013. 38. hét	2014. 37. hét	2014. 38. hét	2014. 38. hét / 2013. 38. hét (százalék)	2014. 38. hét / 2014. 37. hét (százalék)
Póréhagyma	-	-	HUF/db	100	100	100	100,0	100,0
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	425	450	463	108,8	102,8
	Laska	-	HUF/kg	638	638	625	98,0	98,0
Csemege-kukorica	-	-	HUF/db	46	56	58	126,4	103,6
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	HUF/kg	-	155	145	-	93,6
	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	-	130	123	-	94,2
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	130	123	120	92,3	98,0
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	-	145	140	-	96,6
	Gala	55-65 mm	HUF/kg	145	135	133	91,4	98,2
		65 mm feletti	HUF/kg	-	140	-	-	-
Golden	65 mm feletti	HUF/kg	155	140	133	85,5	94,6	
Körte	Vilmos	60-75 mm	HUF/kg	310	300	300	96,8	100,0
	Bluefre	28-35 mm	HUF/kg	-	-	120	-	-
		35 mm feletti	HUF/kg	-	115	-	-	-
Szilva	Besztercei	28 mm-ig	HUF/kg	155	140	160	103,2	114,3
	President	28-35 mm	HUF/kg	140	-	120	85,7	-
		35 mm feletti	HUF/kg	150	110	-	-	-
	Stanley	28 mm-ig	HUF/kg	100	130	120	120,0	92,3
	Japán típusú	28-35 mm	HUF/kg	220	-	320	145,5	-
		35 mm feletti	HUF/kg	265	380	320	120,8	84,2
Őszibarack	Fehér húsú	51-61 mm	HUF/kg	200	270	280	140,0	103,7
		61-67 mm	HUF/kg	230	300	310	134,8	103,3
		67-73 mm	HUF/kg	285	335	365	128,1	109,0
	Sárga húsú	51-61 mm	HUF/kg	175	265	280	160,0	105,7
		61-67 mm	HUF/kg	210	275	300	142,9	109,1
		67-73 mm	HUF/kg	255	320	335	131,4	104,7
Nektarin	Nem jelölt	-	HUF/kg	225	285	288	128,2	101,2
Szamóca	-	-	HUF/kg	-	1 500	-	-	-
Málna	-	-	HUF/kg	1 200	1 350	1 425	118,8	105,6
Csemegezőlő	Cardinal	150-200 g	HUF/kg	270	300	-	-	-
	Afuz Ali	150-200 g	HUF/kg	-	-	300	-	-
	Pannónia	150-200 g	HUF/kg	220	270	265	120,5	98,2
	Chasselas	75-150 g	HUF/kg	200	235	245	122,5	104,3
	Irsai Olivér	75-150 g	HUF/kg	-	250	-	-	-

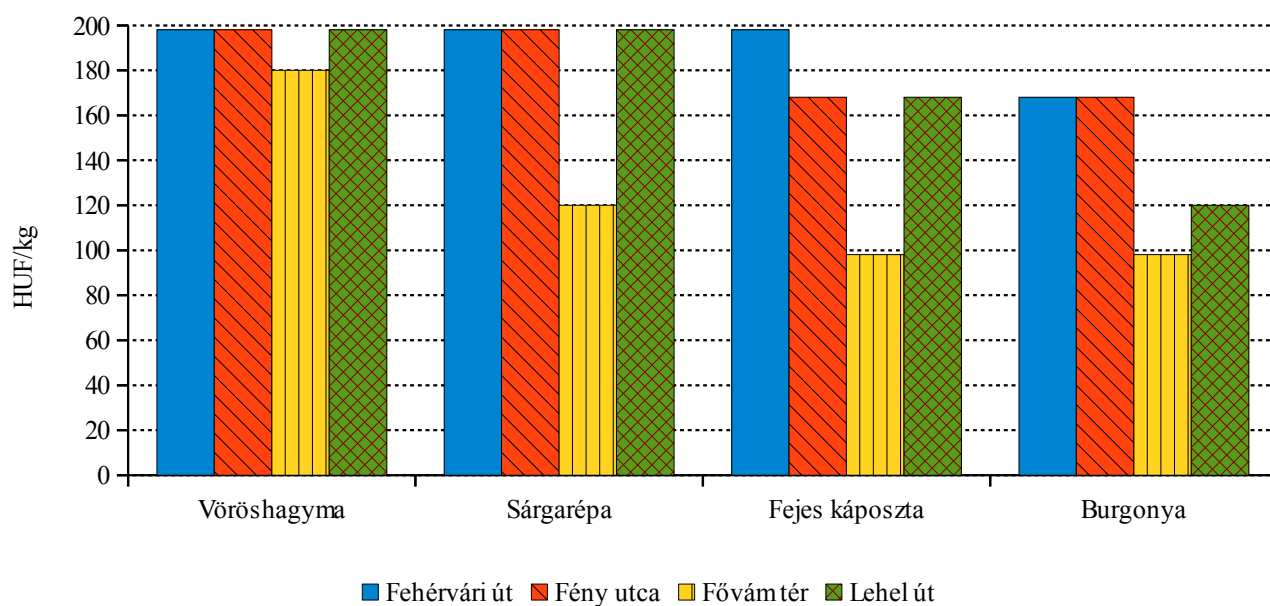
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: Az Európai Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2013. 38. hét	2014. 37. hét	2014. 38. hét	2014. 38. hét / 2013. 38. hét (százalék)	2014. 38. hét / 2014. 37. hét (százalék)
Paradicsom	Koktél	15 mm alatti	Olaszország	HUF/kg	700	600	-	-	-
		15 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	-	580	630	-	108,6
Körte	Alexander	60-70 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	303	330	-	108,8
			Olaszország	HUF/kg	-	310	315	-	101,6
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	-	330	325	-	98,5
	Santa Maria	65-75 mm	Olaszország	HUF/kg	316	308	-	-	-
	Vilmos	60-75 mm	Olaszország	HUF/kg	-	315	334	-	106,0
	Nem jelölt	-	Olaszország	HUF/kg	-	350	-	-	-
Őszibarack	Fehér húsú	51-61 mm	Olaszország	HUF/kg	-	-	350	-	-
			Olaszország	HUF/kg	-	-	365	-	-
	Sárga húsú	51-61 mm	Spanyolország	HUF/kg	-	350	350	-	100,0
			Spanyolország	HUF/kg	-	350	-	-	-
	Nem jelölt	-	Görögország	HUF/kg	-	-	320	-	-
			Olaszország	HUF/kg	-	335	320	-	95,5
Spanyolország	HUF/kg	288	-	380	131,9	-	-		
Nektarin	Fehér húsú	-	Olaszország	HUF/kg	-	300	-	-	-
			Olaszország	HUF/kg	-	-	300	-	-
	Sárga húsú	-	Spanyolország	HUF/kg	-	320	250	-	78,1
			Olaszország	HUF/kg	300	310	330	110,0	106,5
Citrom	-	53-65 mm	Argentína	HUF/kg	522	845	810	155,2	95,9
			Spanyolország	HUF/kg	-	740	700	-	94,6
			Törökország	HUF/kg	-	748	700	-	93,6
Narancs	Vérnarancs (Moro)	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	-	333	-	-
	Navel	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	340	345	-	101,5
	Nem jelölt	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	-	333	333	-	100,0
			Uruguay	HUF/kg	-	333	-	-	-
			Dominikai Köztársaság	HUF/kg	262	345	-	-	-
Banán	-	-	Ecuador	HUF/kg	283	351	357	126,0	101,5
			Elefántcsontpart	HUF/kg	-	-	322	-	-
			Franciaország	HUF/kg	-	344	344	-	100,0
			Kolumbia	HUF/kg	283	344	354	125,1	102,9
			Peru	HUF/kg	-	355	-	-	-
			Kamerun	HUF/kg	-	-	350	-	-
			Suriname	HUF/kg	-	356	325	-	91,3

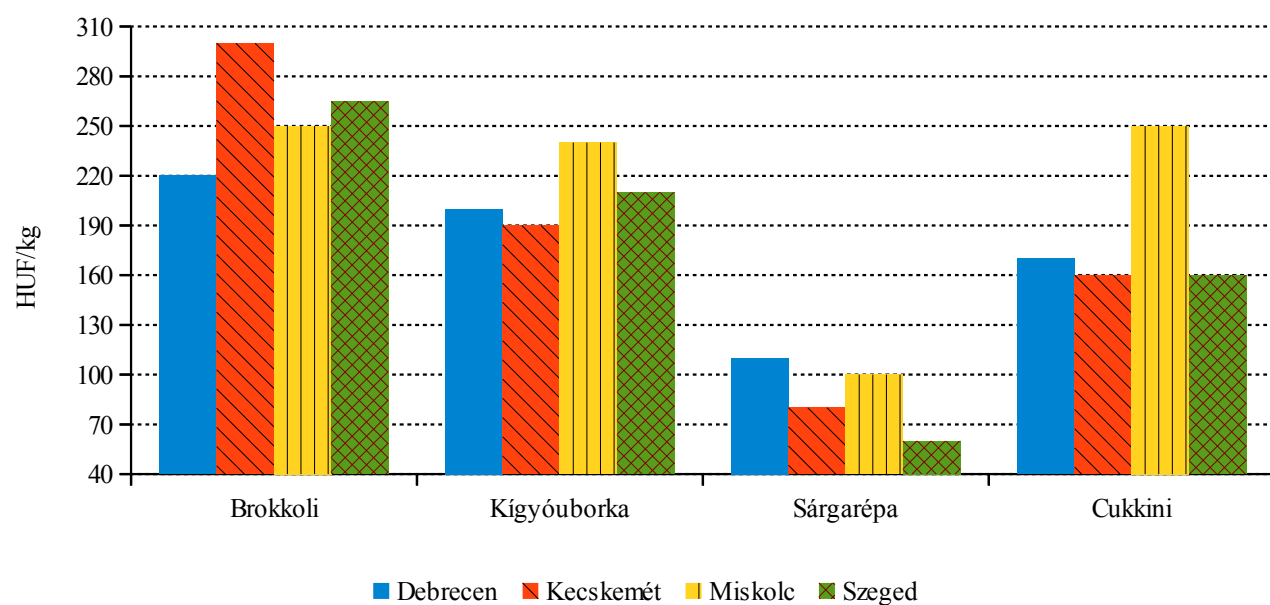
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2014. 38. hét)



Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2014. 38. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

3. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

Termék	Származás	HUF/kg										
		Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.		min.	max.
		2014. 09.15.			2014. 09.15.			2014. 09.15.			2014. 09.15.	
Sárgarépa	belföldi	60	83	belföldi	110	142	belföldi	110	142	belföldi	120	142
Fejes káposzta	belföldi	75 ^{a)}	113 ^{a)}	belföldi	38	69	belföldi	44	82	belföldi	88	120
Nektarin	külpiai	263	300	Spanyolország	394	457	Spanyolország	347	408	Spanyolország	347	408
Cukkini	belföldi	90	120	belföldi	302	378	belföldi	377	441	belföldi	315	378
Kínai kel	belföldi	113 ^{a)}	188 ^{a)}	belföldi	205	252	belföldi	173	236	belföldi	189	221
Spenót	belföldi	375	450	belföldi	441	504	belföldi	567	693	belföldi	504	630
Alma	belföldi	75	125	belföldi	189	221	belföldi	205	236	belföldi	236	252
Laskagomba	belföldi	-	-	Lengyelország	1339	1733	Lengyelország	1260	1890	Lengyelország	1418	1575
Banán	külpiai	333	362	tengerentúli	394	437	tengerentúli	437	473	tengerentúli	420	437
Brokkoli	belföldi	150 ^{a)}	188 ^{a)}	belföldi	567	693	belföldi	630	756	belföldi	709	788
Zeller	belföldi	120	195	belföldi	221	252	belföldi	189	221	belföldi	221	252
Padlizsán	külpiai	375	450	Hollandia	504	567	Hollandia	504	567	Hollandia	536	599
Fokhagyma	külpiai	750	900	Kína	788	945	Spanyolország	819	1040	Spanyolország	693	788
Csiperkegomba	belföldi	413	450	belföldi	630	756	belföldi	693	882	belföldi	725	882
Burgonya	belföldi	30	40	belföldi	63	76	belföldi	63	76	belföldi	63	76

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán

Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

4. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagországában

Tagállam	EUR/100 kg								
	Sárgarépa		Változás (százalék)	Karfiol		Változás (százalék)	Csiperkegomba		Változás (százalék)
	2013. 36. hét	2013. 36. hét		2013. 36. hét	2013. 36. hét		2013. 36. hét	2013. 36. hét	
Csehország	30,3	15,5	51,1	53,9	-	-	-	-	-
Franciaország	65,0	37,6	57,8	80,6	57,1	70,8	-	-	-
Hollandia	26,5	13,0	49,0	-	-	-	122,5	152,2	124,2
Lengyelország	-	17,7	-	-	47,5	-	-	110,8	-
Magyarország	28,7	20,0	69,6	73,2	61,2	83,6	114,4	112,6	98,4

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

A Hegyközségek Nemzeti Tanácsának (HNT) elnöke szerint a szőlőben keletkezett károk miatt az idei termés mennyisége elmarad a tavalyitól. A Dunántúlon augusztus végéig az éves csapadékmennyiség lehullott és a megszokottnál jóval kevesebb volt a napsütés. Emiatt romlott a növények egészségi állapota és lassabb ütemben zajlott az érés. Ráadásul július végére, augusztus elejére egyes növényvédő szerek eltűntek a piacról. A legnagyobb károk a dunántúli szőlőkben keletkeztek. A Mátrában, Egerben és Tokajban jobb a helyzet, mivel azon a vidéken kevesebb eső esett. A szőlőárak a tavalyi szint közelében maradnak, azonban az alacsony kategóriás és a földrajzi jelzés nélküli boroknál drágulásra kell készülni. Ezeknél a boroknál az utóbbi időszakban közel 30 százalékos árcsökkenés történt, most egyfajta visszarendeződés várható.

A károkat elszenvedett gazdák a Mezőgazdasági Kárrendezési Alapból várhatnak segítséget. A kárrendezési alap költségvetése a gazdák befizetéseiből, valamint az állam ezzel az összeggel megegyező kiegészítéséből tevődik össze. Azok kérhetik, akik a tavalyi évhez képest a viharos időjárás miatt legalább 30 százalékos visszaesést könyveltek el.

A károk miatt Magyarország az Európai Bizottsághoz fordult, hogy a hazai bortermelők az engedélyezett 1,5 térfogatszázalék helyett az idén további 0,5 térfogatszázalékkal növelhessék boraik természetes alkoholtartalmát. Erre azért van szükség, mert a gazdák valószínűleg csak túl alacsony, 14-15-ös mustfokkal szüretelhetik le a szőlőt, így a módosítás nélkül nem tudnák elérni a minimális 9 százalékos alkoholtartalmat.

A KSH adatai szerint Magyarország bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt 2014 első félévében, mennyiségben 33 százalékkal romlott, értékben 26 százalékkal javult az előző év hasonló időszakához képest. A palackos és lédig borok exportja volumenben

csaknem 2 százalékkal, értékben valamivel több mint 1 százalékkal nőtt. A külpiazi értékesítés nagyobb hányadát a lédig borok (64 százalék) tették ki. A palackozott borokból 3 százalékkal többet szállítottunk ki az országból 2014. január és június között, mint egy évvel korábban, míg a lédig borok exportja nem változott számottevően. Magyarország lédigbor-kivitelének 41 százaléka Németországba, 18 százaléka Csehországba, 12 százaléka Litvániába és 12 százaléka Szlovákiába került. A palackos borok 23 százalékát Szlovákiába, 20 százalékát az Egyesült Királyságba és 17 százalékát Csehországba szállítottuk. A nemzetközi borpiacon a magyarországi fehérborok vásárlását részesítették előnyben (71 százalék) a vörös és rozé borokkal szemben.

Magyarország borimportja 12 százalékkal nőtt a megfigyelt időszakban. Az import mintegy 93 százaléka lédig, a többi palackos kiszerelésű volt. A lédig borok csaknem teljes mennyisége Olaszországból érkezett hazánkba. A palackos borok 39 százaléka Németországból származott, ugyanakkor nagyobb mennyiséget vásároltunk Olaszországból (34 százalék) és Spanyolországból (12 százalék). A palackos és a lédig kiszerelésű borok behozatalának összértéke 28 százalékkal csökkent a vizsgált időszakban. Ezen belül a palackos borok importjának értéke 14, a lédig boroké 34 százalékkal maradt el az egy évvel korábbitól.

Magyarország pezsgőexportja mennyiségben nem változott számottevően, értékben 3 százalékkal emelkedett 2014 első hat hónapjában 2013 hasonló időszakához viszonyítva. A legtöbb pezsgőt Svédországban (32 százalék) és Észtországban (21 százalék) értékesítettük. Az import mennyisége 40 százalékkal esett, értéke 35 százalékkal csökkent az egy évvel korábbihoz képest. Pezsgőbehozatalunknak több mint 90 százaléka Olaszországból, 6 százaléka Németországból származott.

Agrárpolitikai hírek

- A Hegyközségek Nemzeti Tanácsa (HNT) a szőlőtermelési potenciálról szóló 38/2013. (V. 24.) VM ren-

delet 15. § (1) bekezdése, valamint a HNT Elnökségének határozata alapján 2014. október 13-tól október 24-ig megnyitotta a telepítési jogtartalékokat minden hegyközségi tag számára.

Magyarországi piaci információk

5. táblázat: Magyarország bor külkereskedelmi egyenlege

2013. január-június		2014. január-június		2014. január-június/ 2013. január-június	
Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	%	%
59,94	4,65	40,15	5,85	66,98	125,81

Forrás: KSH

6. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme mennyiségben kifejezve

Termék		Export mennyisége			Import mennyisége		
Kiszereelés	Borkategória	2013. I-VI.	2014. I-VI.	Változás	2013. I-VI.	2014. I-VI.	Változás
		ezer hl	ezer hl	%	ezer hl	ezer hl	%
Palackos	Fehér	54,24	61,54	113,36	7,08	5,65	79,71
	Vörös és rozé	35,40	31,25	88,26	10,83	10,75	99,25
	Összesen	89,69	92,79	103,46	17,91	16,39	91,52
Lédig	Fehér	147,28	150,11	101,92	93,20	64,16	68,25
	Vörös és rozé	18,71	16,79	89,76	84,63	138,98	164,22
	Összesen	165,99	166,90	100,55	177,83	203,14	114,24
Palackos és lédig kiszereelés összesen		255,68	259,68	101,57	195,74	219,53	112,16

Forrás: KSH

7. táblázat: Magyarország bor külkereskedelme értékben kifejezve

Termék		Export értéke			Import értéke		
Kiszereelés	Borkategória	2013. I-VI.	2014. I-VI.	Változás	2013. I-VI.	2014. I-VI.	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	%	milliárd HUF	milliárd HUF	%
Palackos	Fehér	2,85	3,37	117,95	0,30	0,29	94,55
	Vörös és rozé	1,72	1,48	85,75	0,76	0,63	83,28
	Összesen	4,58	4,84	105,83	1,06	0,92	86,49
Lédig	Fehér	3,45	3,39	98,48	1,47	0,58	39,27
	Vörös és rozé	0,51	0,41	79,99	1,36	1,29	95,41
	Összesen	3,95	3,80	96,10	2,82	1,87	66,25
Palackos és lédig kiszereelés összesen		8,53	8,64	101,32	3,88	2,79	71,78

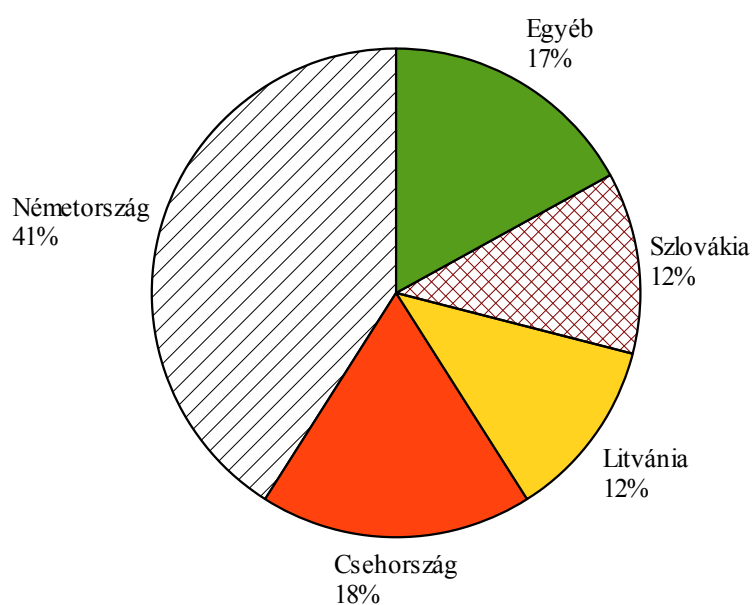
Forrás: KSH

8. táblázat: Magyarország pezsgő külkereskedelme

	2013. január-június		2014. január-június		2014. január-június/ 2013. január-június	
	Mennyiség ezer hl	Érték milliárd HUF	Mennyiség ezer hl	Érték milliárd HUF	Mennyiség %	Érték %
Import	46,22	1,33	27,65	0,86	59,81	64,77
Export	18,56	0,86	18,53	0,89	99,85	102,63

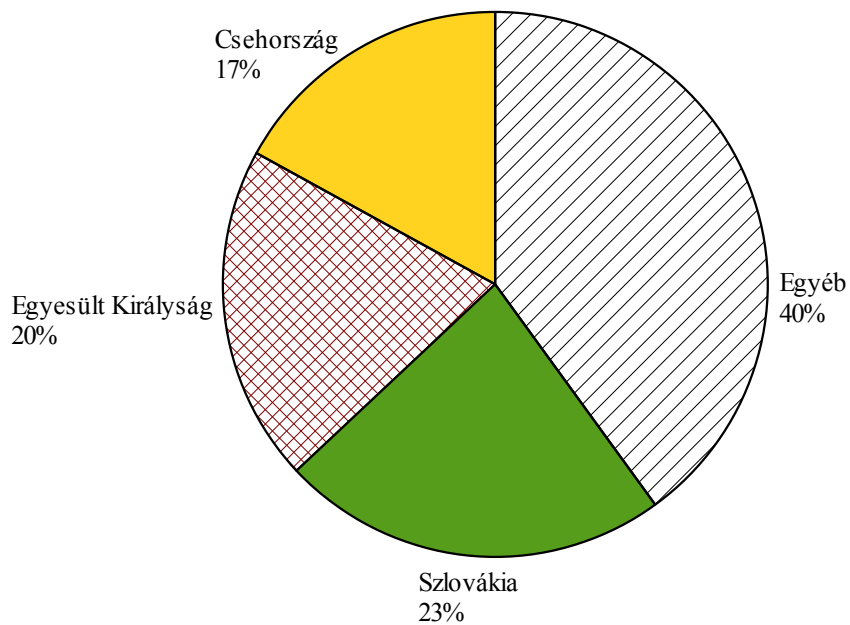
Forrás: KSH

9. ábra: Magyarország lédigbor-exportja 2014. január-június között



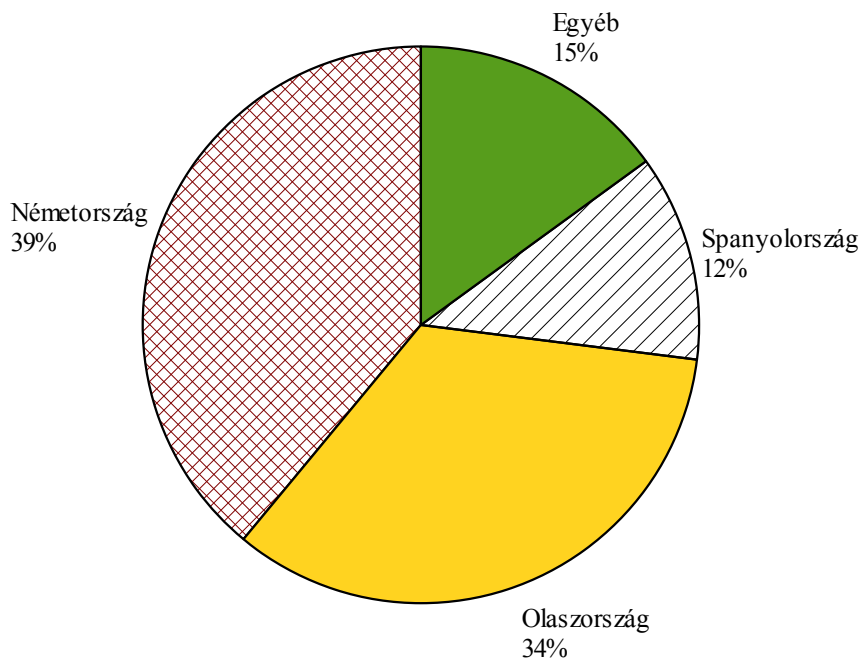
Forrás: KSH

10. ábra: Magyarország palackosbor-exportja 2014. január-június között



Forrás: KSH

11. ábra: Magyarország palackosbor-importja 2014. január-június között



Forrás: KSH

